



WICHTIG! Vorschriftmäßige Erdung!
WARNING! Ground as prescribed!
ATTENTION! Mettez à la masse

**X) Berstscheiben / Safety rupture discs /
 Plaques de rupture**

Farbe color couleur	Druck pressure pression	Bestell-Nr. Order-No. No. de comm.
rot/red/rouge	500 bar	0630683
beige/beige/beige	650 bar	0643492
weiß/white/blanc	800 bar	0632752
schwarz/black/noir	300 bar	0648012
orange/orange/ orange	250 bar	0634849

Filtereinsätze • filter inserts filtre • filtre seuls: Typ 03

Maschenweite mesh size maille	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Werkstoff Material Matière première
M 20 grün/green/vert	0646628	
M 30 blau/blue/bleu	0467782	Gewebe: Edelstahl Fassung: Kunststoff
M 50 orange/orange/orange	0162787	
M 70 (Standard) gelb/yellow/ jaune	0162779	Screen wire: Special steel Rim: Plastik
M 100 schwarz/black/noir	0162760	
M 150 rot/red/rouge	0162752	Fil toile métallique: Acier special Support: Matière artificielle
M 200 weiß/white/blanc	0162744	

Bild:0639823E_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Doppelhochdruckfilter
Dual high pressure filter
Filtre double à haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0639823**
 Serie • Serie • Série: **001**
 Datum • Date • Date: **19.01.11**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0639477	1		Winkel-Einschraubverschraubung	angle screw	raccord à vis coud
2.	0639825	1		Nippel	nipple	raccord
3.	0631866	2		Verteiler	manifold	distributeur
4.	0210846	4		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
5.	0631578	2	V	Berstscheibeneinrichtung	safety rupture device	dispositif de plaque de rupture
6.	0632422	1		Gehäuse	housing	carcasse
7.	0615870	1		Nippel	nipple	raccord
8.	0630802	1		Winkel-Einschraubverschraubung	angle screw	raccord à vis coudé
9.	0631662	1		Gerade-Einschraubverschraubung	straight screw connection	connexion droite de vissage
10.	0631869	2		Stopfen	plug	bouchon
11.	0639824	1		Gehäuse	housing	carcasse
12.	0162779	2	V	Filtereinsatz M 70	filter insert M 70	tamis
13.	0485977	2		Mutter	nut	écrou
14.	0218359	2		Kappe	cap	chapeau
15.	0218375	2	V	O-Ring	o-ring	joint torique
16.	0414719	1		Stiftschlüssel	spanner	clef
17.	0632186	1		Platte	plate	plateau
18.	0460567	2		Schraube	screw	vis
19.	0460230	2		U-Scheibe	washer	rondelle
20.	0632421	2		Stange	rod	barre
21.	0632420	2		Filterhalterung	filter support	support de filtre
22.	0639814	1		Gerade-Einschraubverschraubung	straight screw connection	connexion droite de vissage
23.	0460206	4		Schraube	screw	vis
24.	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
25.	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
26.	0647040 0647033 0647098 0647097	2	V	Kugelhahn, beinhaltet Dichtungssatz für Kugelhahn Kugel für Kugelhahn Schaltgriff	ball valve, includes seal kit for ball valve ball for ball valve handle grip	vanne, inclus jeu de joints pour vanne bille pour vanne manette de changement
27.	0470740	2		Winkel	elbow	coude

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Doppelhochdruckfilter
Dual high pressure filter
Filtre double à haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0639823**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **19.01.11**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045